

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses wasserdichten Outdoor-Lautsprechers. So hören Sie Ihre Lieblings-Musik überall: ob beim Wandern, Camping oder am Baggersee. Er kann bei Anrufen auch als Freisprech-Einrichtung dienen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Outdoor-Lautsprecher optimal einsetzen können.

Lieferumfang

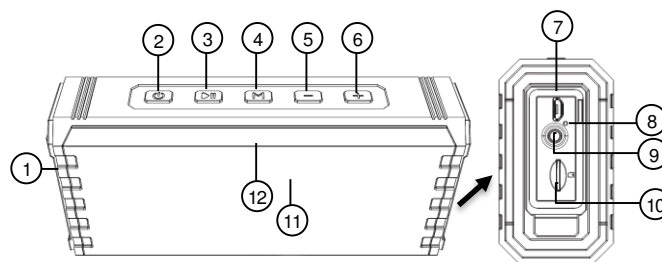
- Outdoor-Lautsprecher MSS-500
- Karabiner-Haken
- Micro-USB-Kabel
- 3,5-mm-Klinken-Kabel
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:
USB-Netzteil (z.B. SD-2201)

Technische Daten

Li-Ion-Akku	3.600 mAh	
Ladestrom	5 V DC, 800 mA	
Ladezeit	4-5 Stunden	
Betriebszeit	100 % Lautstärke	bis zu 4 Stunden
	60 % Lautstärke	bis zu 10 Stunden
Bluetooth	Version	4.2
	Profile	A2DP / AVRCP / HFP
	Funk-Frequenz	2.400,0-2.483,5 MHz
	max. Sendeleistung	4 dBm
	Reichweite	bis zu 10 m
Musik-Ausgangsleistung (RMS)	2 x 6 W	
Musik-Spitzenleistung	25 W	
Empfindlichkeit	80 dB	
Signal-Rausch-Verhältnis	≥ 75 dB	
Lautsprecher-Durchmesser	45 mm	
Impedanz	4 Ω	
Verzerrung	≤ 0,3 % @ 1 W	
Frequenzbereich	80-20.000 Hz	
Unterstützte Audio-Formate	MP3 / WMA / WAV / FLAC / APE	
microSD-Karte	bis 32 GB	
Mikrofon	✓	
Schutzart	IPX7	
Anschlüsse	Micro-USB-Buchse 3,5-mm-Klinken-Buchse microSD-Kartenschacht	
Maße	165 x 78 x 43 mm	
Gewicht	415 g	

Produktdetails



- | | |
|------------------|---------------------------|
| 1. Karabiner-Öse | 7. Micro-USB-Buchse |
| 2. Ein/Aus-Taste | 8. Lade-LED |
| 3. ►II-Taste | 9. 3,5-mm-Klinken-Buchse |
| 4. M-Taste | 10. microSD-Kartenschacht |
| 5. [-]-Taste | 11. Mikrofon |
| 6. [+]-Taste | 12. Betriebs-LED |

Inbetriebnahme

Akku laden

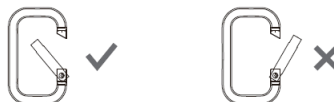


HINWEIS:
Laden Sie den integrierten Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Verbinden Sie das Micro-USB-Kabel mit Ihrem Lautsprecher und einem geeigneten USB-Netzteil. Die Lade-LED leuchtet.
2. Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt sie.
3. Trennen Sie Ihren Lautsprecher vom USB-Netzteil.

Karabiner-Haken anbringen

Drücken Sie das bewegliche Mittelstück des Karabiners nach innen und haken Sie den Karabiner in der Karabiner-Öse ein.



LED-Anzeigen

LED	Aktion	Bedeutung
Betriebs-LED	blinkt blau	BT-Pairing-Modus
	leuchtet blau	Bluetooth verbunden
		Audioquelle angeschlossen microSD-Karte eingesetzt
blinkt rot	Akku muss geladen werden	
Lade-LED	leuchtet rot	Akku wird geladen

Allgemeine Steuerung

Steuerung	Taste	Aktion
Ein-/Ausschalten	Ein/Aus-Taste	4 s drücken
Wiedergabe/Pause	►II	drücken
Modus wechseln	M	drücken
Lautstärke +	[+]	gedrückt halten
Lautstärke -	[-]	gedrückt halten
Nächster Titel	[+]	drücken
Vorheriger Titel	[-]	drücken
Anruf annehmen	M	drücken
Anruf ablehnen		gedrückt halten
Anruf beenden		drücken
Zurücksetzen	Ein/Aus-Taste	10 s drücken

Verwendung



HINWEIS:
Ihr Lautsprecher ist nur dann wasserdicht, wenn die Schutzabdeckung sicher verschlossen ist.

Einschalten

Schalten Sie Ihren Lautsprecher ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste vier Sekunden gedrückt halten. Eine kurze Signalmelodie erklingt, die Betriebs-LED blinkt blau. Sie befinden sich im Bluetooth-Modus.

Bluetooth-Modus

Standardmäßig befinden Sie sich nach dem Einschalten im Bluetooth-Modus. Ihr Lautsprecher sucht nach Bluetooth-Geräten in der Umgebung, die Betriebs-LED blinkt blau. Sollten Sie sich nicht im Bluetooth-Modus befinden, drücken Sie wiederholt die M-Taste, bis die Betriebs-LED blau blinkt.



HINWEIS:
Das Mobilgerät muss über mindestens Bluetooth-Version 4.0 verfügen.

Mit Mobilgerät verbinden

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgeräts.
2. Suchen Sie nach **ZX-1746** und verbinden Sie die Geräte.
3. Bei erfolgreicher Verbindung erklingen zwei Signaltöne, die Betriebs-LED leuchtet blau.



HINWEIS:
Die Verbindung muss nur einmal eingerichtet werden. Danach verbinden sich die Geräte automatisch, sofern

Ihr Mobilgerät eingeschaltet, in Reichweite und die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.

Musikwiedergabe

Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem Mobilgerät. Anschließend kann sie über Ihren Lautsprecher gesteuert werden.



HINWEIS:

Die eingestellte Lautstärke des Mobilgeräts beeinflusst auch die Lautstärke des Lautsprechers. Die Lautstärke des Mobilgeräts darf nicht 0 sein.

Freisprech-Funktion

Während Ihr Mobilgerät mit dem Lautsprecher verbunden ist, können eingehende Anrufe über den Lautsprecher angenommen und geführt oder abgelehnt werden.

- **Anruf annehmen:** M-Taste drücken
- **Anruf ablehnen:** M-Taste gedrückt halten
- **Anruf beenden:** M-Taste drücken

MP3-Player-Modus

1. Schieben Sie eine microSD-Karte (max. 32 GB, in FAT32 formatiert) mit der abgerundeten Ecke voraus in den microSD-Kartenschacht. Die goldenen Kontaktpunkte zeigen dabei zur Rückseite des Lautsprechers. Ein leichter Federwiderstand muss überwunden werden.
2. Ihr Lautsprecher wechselt automatisch in den MP3-Player-Modus. Die Wiedergabe startet automatisch. Die Betriebs-LED leuchtet blau.
3. Steuern Sie die Wiedergabe über das Bedienfeld Ihres Lautsprechers.



HINWEIS:

Zur Entnahme der Speicherkarte drücken Sie diese ein kleines Stück tiefer in den Schacht hinein und ziehen sie dann heraus.

AUX-Modus

1. Schließen Sie mithilfe des 3,5-mm-Klinken-Kabels eine Audioquelle an Ihren Lautsprecher an.
2. Ihr Lautsprecher wechselt automatisch in den AUX-Modus.
3. Starten und steuern Sie die Wiedergabe von der Audioquelle aus.



HINWEIS:

Stellen Sie die Lautstärke der Audioquelle auf maximal, nehmen Sie die Feinjustierung dann über Ihren Lautsprecher vor.

Modus wechseln

Ihr Lautsprecher startet im Bluetooth-Modus und wechselt automatisch in den entsprechenden Modus, wenn eine Speicherkarte eingesetzt oder eine Audioquelle angeschlossen wird. Jeder Moduswechsel wird mit einer kleinen Signalmelodie kundgetan. Der Modus kann auch manuell durch Drücken der M-Taste gewechselt werden.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Sollte Ihr Lautsprecher einmal eingeschaltet sein, aber nicht mehr auf Eingaben reagieren, setzen Sie ihn auf Werkseinstellungen zurück.

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste zehn Sekunden gedrückt.
2. Nach vier Sekunden erklingt eine kurze Signalmelodie, die Betriebs-LED erlischt. Halten Sie die Taste weiter gedrückt.
3. Lassen Sie die Taste erst los, nachdem mindestens zehn Sekunden vergangen sind. Ihr Lautsprecher wird neu gestartet.

Ausschalten

Schalten Sie Ihren Lautsprecher aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste vier Sekunden gedrückt halten. Eine kurze Signalmelodie erklingt, die Betriebs-LED erlischt.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

- Bei sicher verschlossener Schutzabdeckung ist das Produkt gegen zeitweiliges Untertauchen geschützt. Tauchen Sie es niemals längere Zeit in Wasser und niemals in andere Flüssigkeiten.
- Erhitzen Sie den integrierten Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den integrierten Akku nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Geräts in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Setzen Sie den integrierten Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Soll das Gerät längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität des integrierten Akkus von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät und der integrierte Akku gehören **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1746-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Kurtasz, A.

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1746 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce haut-parleur d'extérieur. Vous pouvez écouter votre musique préférée partout, que ce soit en randonnée, en camping ou à l'étang. Il peut également comme dispositif mains libres pour les appels.

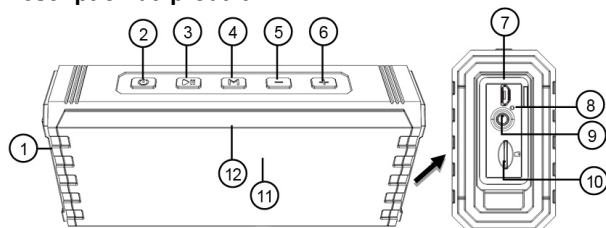
Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Haut-parleur d'extérieur MSS-500
- Mousqueton
- Câble Micro-USB
- Câble jack 3,5 mm
- Mode d'emploi

Accessoires requis : (disponibles séparément sur <https://www.pearl.fr>)
Adaptateur secteur USB

Description du produit



- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Oeillet du mousqueton | 7. Port Micro-USB |
| 2. Touche Marche/Arrêt | 8. LED de chargement |
| 3. Touche ► | 9. Prise jack 3,5 mm |
| 4. Touche M | 10. Fente pour carte MicroSD |
| 5. Touche [-] | 11. Microphone |
| 6. Touche [+] | 12. LED de fonctionnement |

Mise en marche

Charger la batterie



NOTE :
Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie intégrée.

1. Branchez le câble Micro-USB à votre haut-parleur ainsi qu'à un adaptateur secteur USB approprié. La LED de chargement s'allume.
2. Elle s'éteint dès que la batterie est entièrement chargée.
3. Débranchez votre haut-parleur de l'adaptateur secteur USB.

Installer le mousqueton

Poussez vers l'intérieur la pièce centrale mobile du mousqueton et accrochez de dernier à l'oeillet du mousqueton.



Voyants LED

LED	Action	Signification
LED de fonctionnement	Clignote en bleu	Mode Appariement bt
	Brille en bleu	Bluetooth connecté
		Source audio branchée
Clignote en rouge	Carte MicroSD insérée	
LED de chargement	Brille en rouge	Batterie en cours de chargement

Commandes générales

Commandes	Touches	Action
Allumer/Éteindre	Touche Marche/Arrêt	Appuyer pendant 4 s
Lecture/Pause	►	Appuyer
Changer de mode	M	Appuyer
Volume +	[+]	Maintenir appuyée
Volume sonore -	[-]	Maintenir appuyée
Titre suivant	[+]	Appuyer
Titre précédent	[-]	Appuyer
Accepter l'appel	M	Appuyer
Refuser un appel		Maintenir appuyée
Terminer un appel		Appuyer
Retour	Touche Marche/Arrêt	10 s

Utilisation



NOTE :
Votre haut-parleur résiste à l'immersion temporaire à condition que vous ayez fermé le cache de protection de façon sécurisée.

Allumage

Allumez le haut-parleur en maintenant la touche Marche/Arrêt appuyée pendant quatre secondes. Une courte mélodie retentit, la LED de fonctionnement clignote en bleu. Vous vous trouvez en mode bluetooth.

Mode bluetooth

Par défaut, vous êtes en mode bluetooth à l'allumage. L'appareil recherche alors les appareils bluetooth à proximité, la LED de fonctionnement clignote en bleu. Si vous ne vous trouvez pas en mode bluetooth, appuyez de façon répétée sur la touche M jusqu'à ce que la LED de fonctionnement clignote en bleu.



NOTE :
L'appareil mobile doit disposer de la version bluetooth 4.0 au moins.

Connexion à un appareil mobile

1. Activez la fonction bluetooth de votre appareil mobile.
2. Recherchez **ZX1746** et connectez les appareils.
3. Une fois la connexion établie, deux signaux sonores retentissent. La LED de fonctionnement brille alors en bleu.



NOTE :
La connexion bluetooth ne doit être établie qu'une seule fois. Par la suite, l'appareil se connecte automatiquement lorsque vous allumez l'appareil mobile et que la portée bluetooth est suffisante.

Lecture audio

Démarrez la lecture sur l'appareil mobile. Elle peut être alors contrôlée sur votre haut-parleur.



NOTE :
Le volume sonore réglé sur l'appareil mobile a une influence sur le volume sonore du haut-parleur. Le volume sonore de l'appareil mobile ne doit pas être sur 0.

Fonction mains libres

Lorsque votre appareil mobile est connecté au haut-parleur, vous pouvez prendre ou rejeter les appels entrants avec le haut-parleur.

- **Accepter l'appel :** Appuyer sur la touche M
- **Refuser un appel :** Maintenir la touche M enfoncée
- **Terminer un appel :** Appuyer sur la touche M

Mode Lecteur MP3

1. Insérez une carte MicroSD (jusqu'à 32 Go, formatée au format FAT32) dans la fente MicroSD en plaçant l'angle arrondi vers l'avant. Les contacts dorés doivent être orientés vers l'arrière du haut-parleur. Vous devez sentir une légère pression sur le ressort d'éjection.
2. Le haut-parleur passe automatiquement en mode Lecteur MP3. La lecture commence automatiquement. La LED de fonctionnement brille en bleu.
3. Commandez la lecture audio sur le panneau de commandes de votre haut-parleur.



NOTE :
Pour retirer la carte mémoire, enfoncez-la légèrement vers l'intérieur de la fente puis tirez-la vers l'extérieur.

Mode AUX

1. Branchez une source audio à votre haut-parleur à l'aide d'un câble jack 3,5 mm.
2. Le haut-parleur passe automatiquement en mode AUX.
3. Démarrez et contrôlez la lecture audio à partir de la source audio.



NOTE :
Réglez le volume de la source audio au maximum, puis affinez le réglage sur votre haut-parleur.

Changer de mode

Votre Haut-parleur s'allume en mode Bluetooth et passe automatiquement dans le mode correspondant lorsqu'une carte mémoire est insérée ou lorsqu'une source audio est branchée. Chaque changement de mode s'accompagne d'un signal mélodieux. Vous pouvez également changer de mode en appuyant sur la touche M.

Restaurer les paramètres par défaut

Si votre haut-parleur est allumé mais ne répond plus aux saisies, réinitialisez-le aux réglages d'usine.

- Maintenez la touche Marche/Arrêt appuyée pendant dix secondes.
- Au bout de quatre secondes, une courte mélodie retentit et la LED de fonctionnement s'éteint. Continuez de maintenir la touche appuyée.
- Relâchez la touche au bout de dix secondes. Votre haut-parleur redémarre.

Éteindre

Éteignez le haut-parleur en maintenant la touche Marche/Arrêt appuyée pendant quatre secondes. Une courte mélodie retentit, la LED de fonctionnement s'éteint.

Caractéristiques techniques

Alimentation		Batterie lithium-ion 3600 mAh
Courant de charge		5 V DC / 800 mA
Durée du chargement		4 - 5 h
Autonomie	100 % du volume sonore	jusqu'à 4 h
	60 % du volume sonore	jusqu'à 10 h
Bluetooth	Version	4.2
	Profils	A2DP / AVRCP / HFP
	Fréquence sans fil	2400,0 - 2483,5 MHz
	Puissance d'émission max.	4 dBm
	Portée	jusqu'à 10 m
Puissance de sortie audio (RMS)		2 x 6 W
Puissance de crête audio		25 W
Sensibilité		80 dB
Rapport signal/bruit		≥ 75 dB
Diamètre des haut-parleurs		45 mm
Impédance		4 Ω
Distorsion		≤ 0,3 % @ 1 W
Plage de fréquences		80 - 20000 Hz
Formats audio compatibles		MP3 / WMA / WAV / FLAC / APE
Carte MicroSD		jusqu'à 32 Go
Microphone		✓
Indice de protection		IPX7
Connectique		Port Micro-USB

	Prise jack 3,5 mm Fente pour carte MicroSD
Dimensions	165 x 78 x 43 mm
Poids	415 g

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- La prise de courant à laquelle est branché l'appareil doit toujours être facilement accessible, pour que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Le produit est protégé contre l'immersion temporaire lorsque le cache de protection est installé de façon hermétique. Ne le plongez jamais dans l'eau de manière prolongée. Ne le plongez dans aucun autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- L'utilisation de cet appareil pendant que vous conduisez peut distraire votre attention et vous mettre en danger ainsi que vos passagers et les occupants des autres véhicules, entraînant des dommages physiques et matériels. Il est important de configurer votre appareil AVANT de prendre le volant.
- Ne laissez pas la batterie intégrée chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : risque d'explosion et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas la batterie intégrée.
- N'essayez jamais d'ouvrir les batteries.
- Restez à proximité de l'appareil lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température. Interrompez immédiatement le

processus de chargement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Vous ne devez pas continuer à l'utiliser.

- N'exposez pas la batterie intégrée à des contraintes mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie ; cela diminue sa durée de vie.
- Si vous pensez ne pas utiliser l'appareil durant une longue période, nous vous recommandons de laisser la batterie chargée à environ 30 % de sa capacité.
- Ne les stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale du lieu de stockage est comprise entre 10 et 20 °C.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électrique et sa batterie intégrée ne doivent PAS être jetés dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit ZX-1746 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

Kurtasz, A.

Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.